

No. 273 18 de Agosto
 EL "ARGENTIN DJIJO" AÑO XV

DIRECCION:
 USPALLATA 981
 U. T. 23-7051, B. O.

CORREO ARGENTINO
 FRANQUEO PAGADO
 TARIFA REDUCIDA
 CONCESION 710

大阪商船會社指定
 三等乗船切符仲次所
 大阪商船會社船々客御送迎に就
 ては懇切迅速に御便宜と御取計
 申可候間御遠慮なく下記へ
 御用命賜度候



PASEO COLON 470
 U. T. 33-4171
 U. T. 33-4808

森川塩澤商店

船舶御用商

OSAKA SYŌSEN KAISYA

Av. Roque Saenz Peña 616 U. T. 83, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3565
 2º PISO COOPERATIVA CENTRAL 4047
 BUENOS AIRES

●北米パナマ線由日本行(年十四回)換算まで
 ●アフリカ線由日本行(年十四回)換算まで
 ●南米線由日本行(年十四回)換算まで
 ●六十九日 ありや丸 ありや丸 ありや丸 ありや丸
 ●六十九日 ありや丸 ありや丸 ありや丸 ありや丸

●小兒運賃 旅券記載生年月に依り満十二歳未満「半額」、満七才未満「四分
 ノ一」満三才未満無賃、満四才以上十歳未満の方は、亞國旅券必要
 ●乗船支拂 日本行運賃は全部米非貨建です。一等は乗船切符買求め當日の
 換算率、三等は本船入港當日の換算率(何れも自由市場率)に依り運賃にて
 支拂ひ願ひます。一等は定額運賃一割の出國税が掛ります。(三等は無税)
 ●歸國御手續 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船前乗船後
 の健康診断を受け下さい。切符は本船入港當日から出帆前日迄發賣
 ●日本より御呼寄の便法當地にて乗船支拂あれば乗船引換証書上ま
 す。但し移民局發給入國許可証及日本領事館發給呼寄証明書持参下さい
 ●鐵道省乗車券發行 日本第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省乗車券換
 換の適合船便の代りに乗車券持参
 ●弊社内航線切符發行 弊社内航線寄港地を目的とさるゝ場合參等内航線切
 符持参(但し沖繩ハ參等五割引)

貨運松乗

船名	種類	日本	日本
A 米貨	四五〇噸	特三(和)一五七噸	美貨 九三噸
B 雜貨	四〇九噸	特三(和)一四三噸	洋食美貨 三七噸
南西船	三七二噸	特三(和)一四三噸	和食 二百廿五噸
全		全	全
		三七二噸	七七噸

大阪商船

亞市然丁時報

DIARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO
 Redacción: USPALLATA 981
 U. T. 23, Buen Orden 7051
 BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION
 Un mes \$ 2.-
 Tres meses " 6.-
 Seis meses " 12.-
 Un año " 24.-

YAMASHITA LINE

FAR EAST-NEW YORK-SOUTH AMERICA SERVICE

AGENT

CHADWICK, WEIR & Cia.

215 DE MAYO 516

U. T. 31-0026-29

"K" LINE

KAWASAKI KISEN KAISHA Ltd.

KOBE, JAPAN

Representantes

J. E. TURNER & Co. S. A.

RECONQUISTA 325 • U. T. 31-3491-3

Semillería EL COLONO

ABONOS :: HORMIGUICIDAS :: INSECTICIDAS

IMPLEMENTOS AGRICOLAS
 SEMILLAS Y PLANTAS

J. S. GAGO

IMPORTACION DE SEMILLAS
 EN GENERAL

HERRAMIENTAS PARA JARDINES

GENERAL HORNOS 58

U. T. 23 BUEN ORDEN 7101

BUENOS AIRES

PIDA CATALOGO GENERAL

Banco Municipal de Préstamos

バンクムニシパルの

毎日の競賣及び特別
 の賣出は各種の事
 務室用品が揃つて居
 ります。家具調度品、夕
 イプライター、計算機、
 其他、法律、美術、医
 学、文藝の書籍、辞書、
 百科辞典等々

Av. DE MAYO 1073

キリスト教青年ホーム
 ペンシラン 定期又は一時的
 聖書の研究 毎土曜日午後八
 時より即來会自由
 郵便物取次 率仕致します
 守屋保吉

Caseros 1983

U. T. 23-9872

TALLER
MECANICO

de G. GONZALEZ

プランチヤ機
カルデーの
修繕其他

SAN JOSE 220
U. T. 38 - 5923

時計修繕
電話で御一報次第参上致します
市内カビルド街一七七八
電話(五二)〇九三三
守屋利夫

CABILDO 1178
U. T. 52-0933

設備完全
仕事入念
齊藤染色工場

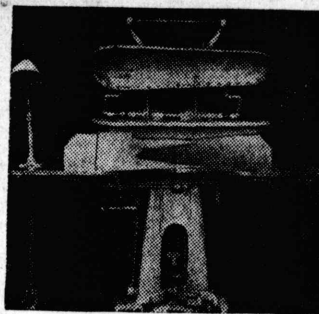
BELGRANO 3061

U. T. 45-5442

LACARRA 1417

U. T. 22-7715

邦人間唯一の
染色工場



最新
TBR
カールデーセント
リアーグ・ケイ
のプランチヤ機
製造販賣修繕
高橋秀雄

Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

自宅出張撮影
複写引伸し
高眞師 佐藤貞則

SALTA 158
U. T. 37.3296

TOYOKEN

25 DE MAYO 356

U. T. 31-0739

東洋軒
料理部
純日本料理
折詰弁当
丼物一切類
畫食
配達致し
相変らず
引立を

Masajista Japonés

SEGUROLA 1992-6
U. T. 67-4591

日本式マッサージ鍼灸
リウマチス、神経痛、時感症、
胃腸病その他一切の疾病、
日本書道、西成商店、
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA
INDUSTRIA ARGENTINA 1988-94

BILLARES BRUNSWICK
BANDAS MONARCH
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informee



Cia. Brunswick Sudamericana S. A.

1894 - CANGALLO - 1900
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL

TACUARI 580
U. T. 34 - 1344

親切丁寧
顧客本意
浴室完備
まつや旅館
料理、洗濯、井物一切
日本菓子製造致す
の会食に應じます

だま亭
井物一品料理仕出し
すし、おぼろ、饅頭、お出し
御婚祝、御誕生の祝儀
御注大に應じます
松田清市

BOLIVAR 1556
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA
REGISTRADA



カフエーバー
レストラント用の
メタル製品の
御用命は日本人間
に絶大の信用ある
ZEMMANN
月賦拂の御注文に
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO
CORRIENTES 4349
U. T. 54, Darwin 4111

ALMACEN
NISHISAKA

AUSTRALIA 1101
U. T. 21-2915

醤油味噌
洋香粉 製造販賣
日本食料品輸入販賣
毎甲万部油
値段勉強配達迅速
西原資太商店

Ernesto Coco

DE NOVIEMBRE 2335

U. T. 23 - 2835

ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店
並に御家庭の
御職員を蒙つて居ります

領事館銀行、無任社と近く
御下宿
御旅館
昭和館
御下宿、出立の二部は是非御参上を
御参上を

25 DE MAYO 330
U. T. 31 - 5145
BUENOS AIRES

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

U. T. 51-3262 PACHECO 3260

最新型ケマドレックス及び
シンクスター・フレッシュオン
製作販賣
諸種ケマドレックス・部分品
販賣、日本人間にも多数顧客
在りし仕事は入念迅速電話
で御一報次第至急参上致します

TALLER GRAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975

U. T. 23 - 7864

刷印版活文西
堂ニポツニ

種各他其、判名前封等便
十以上款命用印物不、少多
終 川 北

MEDICINAL NEWS

28 - Suipacha - 28

。淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
 。肺結核新療法
 。婦人科。電気治療科
 。X光線科 (各科専門医十名)
 診察料三ツ 時午前九時-十二時
 時午後二時-八時
 。日曜祭日は午前中

東洋、科 國分鉄藏
 医学士 御相談に應じます
 左記に於て歯科医療の
 ドクトルエドアルド・キンタニアヤ歯科医院
 市内ヒエドラス街六九二、四階
 デパルタメントN 電話三三一、三三〇

ホフマン式プランチヤ機
 並にカルデーラの修繕取付
 一切廉價に引受けます
 ホフマン社
 指定機械師 トリビオゴメス
 TELEFONO PARTICULAR
 U. T. 23, B. ORDEN 4564
 CHACABUCO 896
 U. T. 34, DEFENSA 1192

TALLERES GRAFICOS
A. García & Cía.

PERU 1746
 U. T. 23, Buen Orden 7208
 Buenos Aires

歯科医療の

御相談に應じます

日本歯科
 医学士 **山本実雄**

應接時間 午前八時-午後十時
 市内エントロリオス街九七三
 二階・ロ・二二二・五四二

日本産敷
 文化住宅 **建築**

家具製造修理其他の御用命を願身

大工指物師 **山本 玄**

Av. del FRIAR 4817
 U. T. 741 (Florida) 3150

ラキリアム・ブシ

ツシキペルド商会

代理人

グイセシテ

シアリエロ

和 優良球根
 各種販賣

RIVADAVIA 5871
 U. T. 63-5962

SEMILLERIA
Juan Calé & Cía.

CASA MATRIZ
 123 - PUEYREDON - 123
 U. T. 47, CUYO 0066 y CUYO 0066
 COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175
 U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

U. T. 47 Cuyo 8098-C T. 1105, Centr
 Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

PATRICIOS 96
 U. T. 23 (B. Orden) 5735



JUGUETERIA
TORRO
 SARMIENTO 540

U. T. 34 - Defensa, 1687

玩具卸買求むは
 廉價、在庫品豊富の
トロイ玩具店で

日本製玩具あり
 御申込次第型録進呈



SASTRERIA "TORRO"

SARMIENTO 654
 U. T. 35, Libertad 1392

品買本位
 仕立入念
 八十五ペソ
 より各種
トロイ
高等
洋服店
 この店皆切抜き
 御持参の方には
 一割引致します

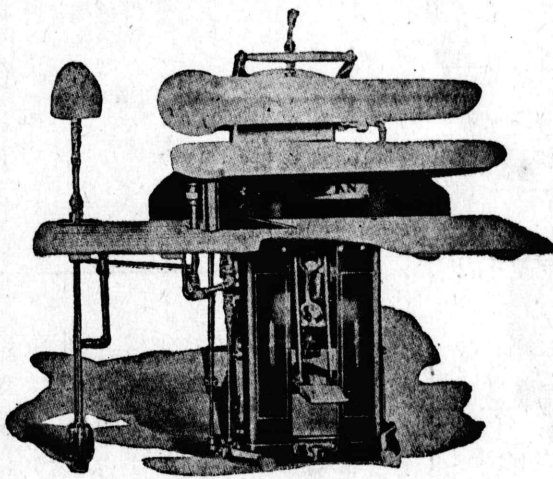
Franz y Fritz

DANCING

348 PARANA 350

一階に新設致しました美しい
 冬の花園の御披露致します
 プリエテは毎日午後六時半より
 小ルンチ附コペティン一ペソ
 楽團は有名なカナロのオルケスタ
 夜の部 西班牙及び各國の藝術の粹を
 集めたプリエテを二回開催
百名の麗人ダンサー!
卅名の藝術家登場!!
 日本人のモーションがサーピス致します

式ンマフオ舊新
 賣安大機ヤチンラフ



SALTA 431

U. T. 38, Mayo 0999

機ンマフオ るな飲無全完の古中
 すまし致賣販てに拂支件條好安格
 (可もてに紙手の文本文日は文註御のりよ方地)

TALLERES GRAFICOS

A. García & Cía.

PERU 1746
 U. T. 23, Buen Orden 7208
 Buenos Aires

CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

Dr. A. GODEL

Médico Cirujano

最新式獨乙療法
 淋病—根治療法
 梅毒—六〇六号、九一四号
 婦人病、心臓、胃腸、各科専門
 肺、腎、臟、神、經、系、統
 ◎日本人方には初診無料
 X光線、デアテルミ、血液検査
 診察日：自午前九時 至 午後三時
 自午後三時 至 午後九時
 日曜祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ
 セメント充填 五ベソ
 金冠 拾五ベソ
 金入歯 拾五ベソ
 総入歯 六拾五ベソ
 診察時間
 午前九時より
 午後八時まで

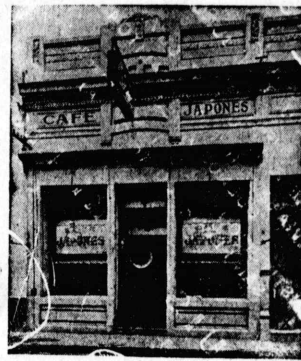
DR. E. BULJEVICH
 BDO. DE IRIGOYEN 1404
 U. T. 23 - (B. O.) 0279

CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



ツクマン市
 内野喜吉

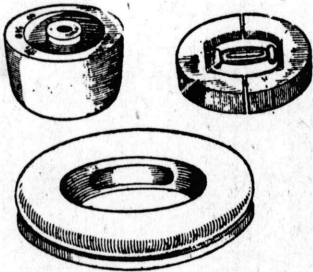
TALLER "EL ASAHI"

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:
 CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366
 Sucursales:
 BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
 RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738
 BUENOS AIRES
 CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46
 SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029 U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントレリアの仕事の
 上り下りは型の善悪
 に依ります。
 仕事を上々にさせる
 には良い型を使はね
 ばなりません。
 弊工場は、マテラ、アラカ
 デラ、コロラダ、アルカ
 ーボ、製等流行型があ
 り、ゆり型を最良の市
 場で供給し、田舎から
 の注文にも應じます。

KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

M. SEITZ & Cia.

Talleres:
 CHARCAS 4511
 U. T. 71-9998

プレンチヤ機
 カルテラ用のケマ
 ドレス、デ、ケロセン
 製作販売、修繕取
 付交換引受サ。
 当方はカーサボル
 カン以未御馴染の
 独り人で日本人間に
 数多の顧客を有し
 仕事は入念迅速、電
 話で御一報、次第至
 急参上致します。

Doctor Julio Lutzki

A L S I N A 2 4 7 4
 U. T. 47 - 5329

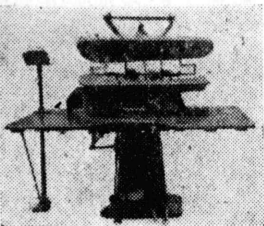
第二心臓肺臟喘息
 療養所
 呼吸器
 胃腸
 診察 午後五時 至 八時
 一醫師

FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cia. HOFFMAN

Constitución 3229

U. T. 45-0294



プレンチヤ機、縫にセン
 リワイガ製作販売

CAFE Y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二
 久松純雄
 竹内武義
 加藤吉隆

General HORNOS 54
 U. T. 23 - 0526 BUENOS AIRES

Casa MALIS

DEFENSA 717
 U. T. (33) 4382

カフェエー店
 就労用衣類の
 御用命は弊店へ
 サコラシコ ミニ
 黒子ヤコミササ
 黒サコ ハベン
 上野キキセン



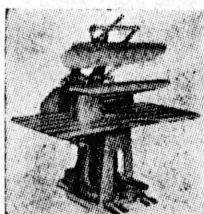
GRAN
 MERCERIA
 Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923
 PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA
 Últimas Novedades Para la Moda
 Creaciones en Artículos Japoneses

SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品
 廉価販売
 具服大物、小同物
 雑貨、最新流行婦
 人用品及び御家庭
 用品一切小賣店
 同胞に限り割別
 公認代理店
 林甚次郎

CARLOS PELLEGRINI 1153
 U. T. 41, Plaza 1306



Máquinas Hoffman

BELGRANO 525

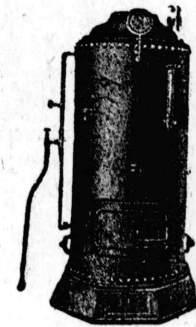
U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オフマン式プレンチヤ機及
 同会社製附屋品販賣店は武
 市に於ては当店一軒のみです

TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



新品中古大型小型各種
 カルテラアパホル販賣